

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Таскаев Сергей Вадимович
Должность: Ректор
Дата подписания: 09.09.2025 15:55:30
Уникальный программный файл:
04c19ed8b6b98f3b6cb7748807as78808322873



МИНОБРАЗОВАНИЯ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Экономико-правовые аспекты профессиональной деятельности» по направлению подготовки (специальности) "Перевод и переводоведение" направления подготовки (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 1 из 20	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

**Фонд оценочных средств
для промежуточной аттестации
по дисциплине**

**ЭКОНОМИКО-ПРАВОВЫЕ АСПЕКТЫ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

Направление подготовки (специальность)
45.05.01 Перевод и переводоведение

Направленность (профиль)
Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Присваиваемая квалификация
Лингвист-переводчик

Форма обучения
очная

Год набора 2025

Челябинск 2025 г.

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Экономико-правовые аспекты профессиональной деятельности» по направлению подготовки (специальности) "Перевод и переводоведение" направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		
Версия документа - 1	стр. 2 из 20	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

Содержание

1. Паспорт фонда оценочных средств
2. Перечень формируемых компетенций
 - 2.1. Компетенции, закрепленные за дисциплиной
3. Содержание оценочных средств по дисциплине
 - 3.1. Виды оценочных средств
 - 3.2. Содержание оценочных средств
4. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации
 - 4.1. Порядок проведения промежуточной аттестации
 - 4.2. Критерии оценивания промежуточной аттестации по видам оценочных средств
 - 4.3. Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Экономико-правовые аспекты профессиональной деятельности» по направлению подготовки (специальности) "Перевод и переводоведение" направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 3 из 20	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Направление подготовки (специальность) 45.05.01 Перевод и переводоведение

Направленность (профиль) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Дисциплина: Экономико-правовые аспекты профессиональной деятельности

Семестр (семестры) изучения: 6

Форма (формы) промежуточной аттестации: зачет

Для оценивания результатов обучения по дисциплине используется балльно-рейтинговая система. На основании Методических рекомендаций по использованию балльно-рейтинговой системы оценки результатов обучения студентов в образовательном процессе для направления подготовки (специальности) 45.05.01 Перевод и переводоведение направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений оценка учебных достижений студента по дисциплине может складываться из суммы набранных баллов / оценок за посещаемость, текущий контроль, промежуточную аттестацию, бонусный балл.

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Экономико-правовые аспекты профессиональной деятельности» по направлению подготовки (специальности) "Перевод и переводоведение" направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 4 из 20	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

2. ПЕРЕЧЕНЬ ФОРМИРУЕМЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ

2.1. Компетенции, закреплённые за дисциплиной

Изучение дисциплины «Экономико-правовые аспекты профессиональной деятельности» направлено на формирование следующих компетенций:

Коды компетенции согласно ФГОС ВО	Содержание компетенций согласно ФГОС ВО	Индикаторы достижения компетенции согласно ОПОП	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
1	2	3	4
УК-10	Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности	УК-10.1. Понимает базовые принципы функционирования экономики и экономического развития, цели и формы участия государства в экономике УК-10.2. Применяет методы личного экономического и финансового планирования для достижения текущих и долгосрочных финансовых целей,	Для достижения индикатора УК-10.1 знать базовые принципы функционирования экономики и экономического развития, цели и формы участия государства в экономике, основы экономического законодательства, уметь анализировать информацию, необходимую для принятия обоснованных экономических решений в своей профессиональной деятельности факторов, владеть навыком выявления информации об экономических характеристиках участников взаимодействия в области профессиональной деятельности Для достижения индикатора УК-10.2 знать основные методы личного экономического и финансового планирования для достижения текущих и долгосрочных финансовых

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Экономико-правовые аспекты профессиональной деятельности» по направлению подготовки (специальности) "Перевод и переводоведение" направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 5 из 20	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

		использует финансовые инструменты для управления личными финансами (личным бюджетом), контролирует собственные экономические и финансовые риски	целей, уметь контролировать собственные экономические и финансовые риски с учетом правовых, владеть навыком использования финансовых инструментов для управления личными финансами (личным бюджетом)
УК-11	Способен формировать нетерпимое отношение к проявлениям экстремизма, терроризма, коррупционному поведению и противодействовать им в профессиональной деятельности	УК-11.1. Имеет представление о содержании понятий «экстремизм», «терроризм», основных формах их проявления и последствиях. УК-11.2. Имеет представление о содержании понятия «коррупционное поведение», разграничивает коррупционные и схожие некоррупционные явления в различных сферах жизни общества.	Для достижения индикатора УК-11.1 знать содержание понятий «экстремизм», «терроризм», основных формах их проявления и последствиях, уметь разграничивать основные формы проявления экстремизма и терроризма и прогнозировать их последствия, владеть навыком идентификации экстремизма и терроризма и способами противодействия им в профессиональной среде Для достижения индикатора УК-11.2 знать содержание понятия «коррупционное поведение», уметь разграничивать коррупционные и схожие некоррупционные явления в различных сферах жизни общества, владеть навыком проявления нетерпимости к коррупционному поведению
ПК-5	Способен осуществлять руководство переводческими проектами	ПК-5.1 Распределяет функциональные задачи и определяет порядок взаимодействия между исполнителями переводческого проекта	Для достижения индикатора ПК-5.1 знать правовой статус исполнителей проекта уметь работать с должностными инструкциями исполнителей проекта владеть навыками работы с проектной документацией, необходимой для координации функций исполнителей проекта

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Экономико-правовые аспекты профессиональной деятельности» по направлению подготовки (специальности) "Перевод и переводоведение" направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 6 из 20	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

3. СОДЕРЖАНИЕ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

3.1. Виды оценочных средств

№ п/п	Код компетенции/ планируемые результаты обучения	Контролируемые темы/ разделы	Наименование оценочного средства для текущего контроля	Наименование оценочного средства на промежуточной аттестации / № задания
1	УК-10 Для достижения индикатора УК-10.1 знать базовые принципы функционирования экономики и экономического развития, цели и формы участия государства в экономике, основы экономического законодательства, уметь анализировать информацию, необходимую для принятия обоснованных экономических решений в своей профессиональной деятельности факторов, владеть навыком выявления информации об экономических характеристиках участников взаимодействия в области профессиональной деятельности Для достижения	Раздел 1. Правовые аспекты профессиональн ой деятельности в области межъязыкового и межкультурного взаимодействия Основы правовой системы и законодательства России. Отрасли права. Права и свободы человека Правовые аспекты профессиональн ой деятельности Отрасли российского права: трудовое, международное, предприниматель ское, миграционное Раздел 2. Экономические аспекты профессиональн ой деятельности в области межъязыкового и	Тест Реферат Реферат	Опрос (вопрос 1) Опрос (вопрос 2) Учебная задача № 2 Опрос (вопрос 4) Учебная задача № 2

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Экономико-правовые аспекты профессиональной деятельности» по направлению подготовки (специальности) "Перевод и переводоведение" направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 7 из 20	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

	индикатора УК-10.2 знать основные методы личного экономического и финансового планирования для достижения текущих и долгосрочных финансовых целей, уметь контролировать собственные экономические и финансовые риски с учетом правовых норм, владеть навыком использования финансовых инструментов для управления личными финансами (личным бюджетом)	межкультурного взаимодействия Основы экономической деятельности Персональные финансы Экономико- правовая защита интеллектуально й собственности Экономические аспекты профессионально й деятельности Экономики мира	Доклад Тест Тест Доклад	Учебная задача № 4 Опрос (вопрос 7) Учебная задача № 3 Опрос (вопрос 8) Опрос (вопрос 3) Опрос (вопрос 5) Опрос (вопрос 6)
2	УК-11 Для достижения индикатора УК-11.1 знать содержание понятий «экстремизм», «терроризм», основных формах их проявления и последствиях, уметь разграничивать основные формы проявления экстремизма и терроризма и прогнозировать их последствия, владеть навыком идентификации экстремизма и терроризма и способами противодействия им в профессиональной среде Для достижения индикатора УК-11.2 знать содержание понятия «коррупционное поведение», уметь разграничивать коррупционные и схожие некоррупционные явления в различных сферах жизни	Раздел 1. Правовые аспекты профессиональн ой деятельности в области межъязыкового и межкультурного взаимодействия Основы теории государства и права. Понятие правовых отношений. Основы законодательства в области противодействия коррупции Правовые аспекты профессионально й деятельности	Тест Доклад Реферат	Опрос (вопрос 9) Учебная задача №9 Опрос (вопрос 10) Учебная задача № 6 Учебная задача № 5 Учебная задача № 7 Учебная задача № 8

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Экономико-правовые аспекты профессиональной деятельности» по направлению подготовки (специальности) "Перевод и переводоведение" направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 8 из 20	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

	общества, владеть навыком проявления нетерпимости к коррупционному поведению			
3	Для достижения индикатора ПК-5.1 знать правовой статус исполнителей проекта уметь работать с должностными инструкциями исполнителей проекта владеть навыками работы с проектной документацией, необходимой для координации функций исполнителей проект	Раздел 1. Правовые аспекты профессиональной деятельности в области межкультурного взаимодействия Понятие правовых отношений. Правовые аспекты профессиональной деятельности	Тест Реферат	Опрос (вопрос 4) Учебная задача № 10

Типовые задания, критерии и показатели оценивания в рамках текущего контроля представлены в рабочей программе дисциплины. Полные комплекты оценочных средств и контрольно-измерительных материалов хранятся на кафедре.

3.2. Содержание оценочных средств

3.1 Для промежуточной аттестации используются опрос и учебные задачи

3.1.1 Оценочное средство «Опрос»

Раскройте предложенную тему. Используйте в ответе терминологию и понятийный аппарат правоведения и экономической теории, а также теории проектной деятельности. Продемонстрируйте приводимые теоретические положения наглядными примерами.

Вопрос 1. Основы правовой системы и законодательства РФ.

Вопрос 2. Права и свободы человека

Вопрос 3. Экономическая деятельность. Основы экономического законодательства

Вопрос 4. Правовые основы регулирования трудовых отношений

Вопрос 5. Маркетинг и маркетинговые исследования

Вопрос 6. Основы менеджмента

Вопрос 7. Персональные финансы

Вопрос 8. Экономико-правовая защита интеллектуальной собственности

Вопрос 9. Основы законодательства в области противодействия коррупции, экстремизму, терроризму

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Экономико-правовые аспекты профессиональной деятельности» по направлению подготовки (специальности) "Перевод и переводоведение" направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 9 из 20	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

Вопрос 10. Коррупционное поведение: виды, признаки, мотивы.

3.1.2 Оценочное средство «Учебная задача»

Ознакомьтесь с условием задачи. Сформулируйте развернутый ответ (50-100 слов) с опорой на терминологию и понятийный аппарат правоведения и экономической теории, а также теории проектной деятельности. При необходимости сформулируйте свое личное мнение относительно предложенной проблемы и аргументируйте свою позицию.

Учебная задача № 1

Учитель иностранного языка приняла решение оказывать платные услуги по обучению детей иностранному языку по разработанной ей авторской методике. Какая организационно-правовая форма юридического лица может быть рекомендована для занятия указанной деятельностью? Является ли указанная деятельность образовательной деятельностью? Подлежит ли такая деятельность лицензированию?

Учебная задача № 2

Иностранный гражданин прибыл в Россию для учебы в вузе. Будучи студентом по образовательной программе магистратуры «Психология», студент получил предложение от детского образовательного центра вести занятия с группами детей 4-6 лет на родном языке студента. При каких условиях студент сможет работать в образовательном центре?

Учебная задача № 3

Приведите по 3 примера
 объектов копирайта:
 объектов свободного использования:
 Поясните их разницу

Учебная задача № 4

Индивиду в возрасте 30 лет для перехода на новую должность необходимо получить образование в заочной магистратуре. Срок обучения составляет три года, стоимость обучения – 150 000 руб в год. Оплачивает обучение за счет собственных накопление, так как имеет депозит 500000 руб со ставкой 8% годовых и возможностью частичного снятия и пополнения средств без капитализации. На время сессии индивид берет неоплачиваемый отпуск, и его годовой доход в 600000 руб сократится на 35000 руб. Причем после окончания обучения заработная плата составит 70000 руб. Определите срок окупаемости инвестиций в человеческий капитал.

Учебная задача № 5

Идентифицируйте формы проявления коррупционного и схожего некоррупционного поведения

А. Директор предприятия Иванов подписал приказ о принятии в штат предприятия в должности главного бухгалтера мужа своей дочери Петрова

Б. Начальник отдела образования администрации муниципального района Васильева организовала встречу директоров школ и министра образования субъекта РФ. В

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Экономико-правовые аспекты профессиональной деятельности» по направлению подготовки (специальности) "Перевод и переводоведение" направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 10 из 20	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

благодарность директора школ вручили Васильевой подарочный сертификат на 10000 руб.

В. Сидоров, претендующий на замещение должности заместителя начальника Управления Федеральной антимонопольной службы по Энской области, не указал в сведениях о доходах приз в 25000 рублей, полученный его 12-летней дочерью за победу в конкурсе певцов.

Г. Сеницын, будучи бывшим одноклассником директора детского сада Федоровой, взялся договориться с Федоровой о поступлении в учреждение дочери его сослуживца Иконова и передать Федоровой банку меда стоимостью 4400 руб.

Д. Леонтьев, министр культуры Энской области, будучи почетным президентом фестиваля фольклорных коллективов, получил в подарок от ансамбля народного танца Бурундии африканскую маску. Заплатив в казну примерную стоимость подарка в 7300 руб., Леонтьев разместил маску на своей даче.

Учебная задача № 6

Оцените, есть ли в данном отрывке из муниципального правового акта коррупционные факторы? Если они есть, то как их устранить?

Текст: «В случаях, требующих проведения специальной проверки, истребования дополнительных материалов, принятия других мер, срок рассмотрения обращения может быть продлен». Обоснуйте свой ответ

Учебная задача № 7

Ознакомьтесь с 4 ситуациями. Все ли они являются примерами коррупционного поведения? В чем разница этих ситуаций?

Прокомментируйте действия Дмитриевой с правовой и этической точек зрения

А. Дмитриева намекнула Марининой (коммерческому директору издательства), что поможет ей получить скидку на приобретение оборудования, если та оплатит ее пребывание в доме отдыха в течение 3 дней

Б. Дмитриева намекнула Марининой (коммерческому директору издательства), что поможет ей получить скидку на приобретение оборудования, если та попросит своего мужа, тренера по хоккею, поставить сына Дмитриевой в основной состав команды на ближайшие 3 игры.

В. Дмитриева намекнула Марининой (коммерческому директору издательства), что поможет ей получить скидку на приобретение оборудования, если та поможет ей опубликовать сборник ее стихов (за счет самой Дмитриевой), который редакторы издательства уже 2 раза отправляли на доработку.

Г. Дмитриева намекнула Марининой (коммерческому директору издательства), что поможет ей получить скидку на приобретение оборудования, если та принесет ей ростки кустов смородины редкого сорта со своей дачи.

Учебная задача № 8

По прибытии утром на службу начальник департамента работы с молодежью городской администрации Орехов открыл служебный кабинет и обнаружил у себя на столе пакет объемом 40х40х60 в подарочной упаковке с надписью Спасибо и визитной карточкой Денисова, чье предприятие накануне выиграло тендер на оформление молодежного фестиваля. Как должен поступить Орехов? Сформулируйте свое мнение, обоснуйте его с

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Экономико-правовые аспекты профессиональной деятельности» по направлению подготовки (специальности) "Перевод и переводоведение" направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 11 из 20	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

опорой на ваши представления о коррупционном поведении.

Учебная задача №9

Агрессивное поведение спортивных фанатов по отношению к фанатам команды-соперника можно определить как «спортивный экстремизм».

Приведите примеры сетевого и религиозного экстремизма.

Какая из нижеприведенных ситуаций не повлечет за собой уголовного наказания:

- А) Публичные выступления с провозглашением исключительности и превосходства человека по признаку его расовой принадлежности
- Б) Нарушение тайны голосования с применением угрозы насилия
- В) Размещение на одежде и в аксессуарах символики нацизма и фашизма
- Г) Чтение материалов, признанных Минюстом экстремистскими

Учебная задача №10

В группу по реализации проекта необходимо включить одного сотрудника международного отдела. Проект предполагает организацию Летней школы для студентов из стран-членов СНГ. Ознакомьтесь с должностными инструкциями ведущего специалиста и переводчика международного отдела. Кого вы предложите для включения в проектную группу? Обоснуйте ответ.

3.2 Ключи

3.2.1 Опрос (план-конспект ответа)

Вопрос 1

Основы правовой системы и законодательства РФ. Международное и национальное право. Виды международных документов. Отрасли права: трудовое, международное, предпринимательское, миграционное. Виды и классификации объектов гражданского права. Административно-правовой статус беженца и вынужденного переселенца

Вопрос 2

Права и свободы человека. Природа прав и свобод человека. Современная универсальная концепция прав и свобод человека. Система прав человека на жизнь. Права, гарантирующие свободы человека. Автономия личности. Свобода творчества. Ограничение личностной свободы для гарантии свободы всех. Свобода передвижения и выбора места проживания. Свобода слова, мнения и выражения. Свобода совести, свобода собраний и ассоциаций. Международные измерения трудовых прав. Институты защиты прав и свобод человека.

Вопрос 3

Экономическая деятельность. Предпринимательство. Правовые основы регулирования экономической деятельности. Основы экономического законодательства: основные нормативно-правовые акты в области экономической деятельности и предпринимательства. Организационно-правовые формы организации.

Вопрос 4

Правовые основы регулирования трудовых отношений

Предмет трудового договора. Отличие трудового договора от гражданско-правового в сфере труда. Стороны трудового договора. Место локальных нормативных актов в системе источников трудовых правоотношений и порядок принятия. Субъекты трудовых правоотношений. Порядок заключения и расторжения трудового договора.

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Экономико-правовые аспекты профессиональной деятельности» по направлению подготовки (специальности) "Перевод и переводоведение" направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 12 из 20	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

Дистанционная работа. Рабочее время: виды продолжительности. Время отдыха, порядок предоставления отпуска. Заработная плата. Государственные гарантии оплаты труда. Охрана труда. Индивидуальные и коллективные трудовые споры. Должностная инструкция

Вопрос 5

Маркетинг и маркетинговые исследования. Маркетинг в системе управления. Исследование и анализ рыночной ситуации. Оценка состояния уровня конкуренции в рыночной среде. Оценка рисков в конкурентной среде.

Вопрос 6

Основы менеджмента. Цели и задачи управления в организации. Организационная структура управления. Основы управления международными проектами. Нормы и правила по управлению проектом в форме НТК (IPMA), свод знаний по управлению проектом (PMBoK).

Вопрос 7

Персональные финансы. Экономическое содержание, принципы и функции персональных финансов. Источники формирования персональных ресурсов. Персональное финансовое планирование. Инвестиции. Налоги. Кредиты. Страхование. Инструменты современных платежных систем. Обеспечение персональной финансовой безопасности.

Вопрос 8

Экономико-правовая защита интеллектуальной собственности. Классификация объектов интеллектуальной собственности. Интеллектуальная собственность в гуманитарной сфере. Интеллектуальная собственность в научно-технической и производственной сферах. Экономико-правовые аспекты охраны объектов интеллектуальной собственности.

Вопрос 9

Основы законодательства в области противодействия коррупции. ФЗ «О противодействии коррупции». Кодекс РФ об административных нарушениях. Сущность коррупции. Коррупционное поведение и схожие формы. Противодействие коррупции в сотрудничестве с международными организациями.

Вопрос 10 Коррупционное поведение и схожие формы. Злоупотребление должностными полномочиями, незаконное участие в предпринимательской деятельности, получение взятки, дача взятки, служебный подлог, подкуп свидетеля. Коррупционное поведение госслужащего. Мотивы коррупционного поведения. Признаки коррупционного поведения: использование должностного положения, получение неправомерных выгод. Профилактика коррупционного поведения.

3.2.2 Решения учебных задач

Учебная задача № 1

Деятельность лицензированию не подлежит. Можно рекомендовать оформление индивидуального предпринимательства. Эта деятельность с точки зрения современного законодательства не является образовательной.

Учебная задача № 2

При условии, что у иностранца оформлен вид на жительство и получена соответствующая виза, позволяющая осуществлять трудовую деятельность.

Учебная задача № 3

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Экономико-правовые аспекты профессиональной деятельности» по направлению подготовки (специальности) "Перевод и переводоведение" направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		
Версия документа - 1	стр. 13 из 20	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

Приведите по 3 примера

объектов копирайта видеоролик, роман, научная статья

объектов свободного использования публичная речь политика, комментарии в социальных сетях

Разница в том, что объекты свободного использования могут цитироваться, на них можно ссылаться без обращения к условиям использования/лицензии. Объекты копирайта (авторского права) не могут цитироваться без разрешения правообладателя даже со ссылкой на источник.

Учебная задача №4

Определите срок окупаемости инвестиций в человеческий капитал – 9 лет.

Учебная задача № 5

Идентифицируйте формы проявления коррупционного и схожего некоррупционного поведения

А. Директор предприятия Иванов подписал приказ о принятии в штат предприятия в должности главного бухгалтера мужа своей дочери Петрова. – конфликт интересов.

Б. Начальник отдела образования администрации муниципального района Васильева организовала встречу директоров школ и министра образования субъекта РФ. В благодарность директора школ вручили Васильевой подарочный сертификат на 10000 руб. – дача взятки.

В. Сидоров, претендующий на замещение должности заместителя начальника Управления Федеральной антимонопольной службы по Энской области, не указал в сведениях о доходах приз в 25000 рублей, полученный его 12-летней дочерью за победу в конкурсе певцов. – непредоставление сведений о доходах.

Г. Сеницын, будучи бывшим одноклассником директора детского сада Федоровой, взялся договориться с Федоровой о поступлении в учреждение дочери его сослуживца Иконова и передать Федоровой банку меда стоимостью 4400 руб. – посредничество при даче взятки

Д. Леонтьев, министр культуры Энской области, будучи почетным президентом фестиваля фольклорных коллективов, получил в подарок от ансамбля народного танца Бурундии африканскую маску. Заплатив в казну примерную стоимость подарка в 7300 руб., Леонтьев разместил маску на своей даче. – нет коррупции.

Учебная задача №6

Коррупциогенные факторы присутствуют. Чтобы их устранить, необходимо указать в правовом акте все случаи, требующие проведения специальной проверки и истребования дополнительных материалов, убрать из формулировки фразу «принятия других мер».

Учебная задача №7

Все описанные ситуации являются примерами коррупционного поведения, так как получение выгоды является условием использования служебного положения. Разница ситуаций состоит в мотивах коррупционного поведения – это корыстные материальные выгоды, а также престижное выгодоприобретение (В). В формулировке мнения студента должно быть выражено неприятие поведения Дмитриевой.

Учебная задача №8

Орехов должен пригласить свидетеля, в его присутствии распаковать коробку и в случае, если стоимость подарка превышает 3000 рублей либо сдать его либо выкупить.

Учебная задача №9

Примеры сетевого и религиозного экстремизма: опубликование в социальных сетях

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Экономико-правовые аспекты профессиональной деятельности» по направлению подготовки (специальности) "Перевод и переводоведение" направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 14 из 20	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

постов или комментариев с призывами к насилию по отношению к человеку или группе лиц, объединенных принадлежностью к какой-либо национальности / Высказывание негативного отношения к представителям той или иной религиозной конфессии на публичном выступлении.

Чтение материалов, признанных Минюстом экстремистскими, не является основанием для привлечения к уголовной ответственности.

Учебная задача №10

Для участия в проектной группе рекомендуется ведущий специалист, так как общение с представителями стран СНГ не предполагает перевод, как и документация. По должностной инструкции переводчика в его обязанности входит помимо непосредственно перевода работа с научно-технической документацией и составление тематических обзоров, при реализации указанного проекта это менее важно, чем контроль и анализ реализации программ международного межвузовского сотрудничества и подготовка и проведение приема иностранных делегаций, что составляет сущность работы по организации Летней школы.

4. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

4.1. Порядок проведения промежуточной аттестации

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета. Ответ обучающегося предполагает ответ на один вопрос опроса и решение одной учебной задачи.

Комбинация вопроса и задачи определяется преподавателем с тем, чтобы вопрос и учебная задача проверяли разные аспекты содержания дисциплины, разные компетенции и их индикаторы.

Для подготовки ответа на вопрос обучающемуся предоставляются 15 минут. Опрос реализуется в устной форме. После ответа обучающемуся могут быть заданы дополнительные вопросы, позволяющими полно раскрыть содержание темы.

Для решения учебных задач обучающемуся предоставляется 20 минут. Для выполнения учебных задач использование любых источников информации запрещено. Решение учебной задачи выполняется в письменной форме.

Комбинация вопросов опроса и учебных задач:

Вопрос 1, учебная задача №10

Вопрос 2, учебная задача №7

Вопрос 3, учебная задача №8

Вопрос 4, учебная задача №9

Вопрос 5, учебная задача №4

Вопрос 6, учебная задача №5

Вопрос 7, учебная задача №6

Вопрос 8, учебная задача №1

Вопрос 9, учебная задача №2

Вопрос 10, учебная задача №3

4.2. Критерии оценивания промежуточной аттестации по видам оценочных средств

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Экономико-правовые аспекты профессиональной деятельности» по направлению подготовки (специальности) "Перевод и переводоведение" направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		
Версия документа - 1	стр. 15 из 20	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

4.2.1 Критерии оценивания ответа на вопрос опроса.

Критерии оценивания результатов опроса

отлично – высокий уровень подготовки – ответ полный. Студент последовательно излагает теоретический материал, демонстрирует высокую степень проработанности пройденной темы, приводит подробные классификации, иллюстрирует теоретические положения актуальным языковым материалом, умело использует терминологию, метаязык, обобщает языковые факты и самостоятельно делает выводы. Обучающийся способен аргументировано ответить на дополнительные вопросы, изложить свою точку зрения.

хорошо – средний уровень подготовки – ответ полный. Студент последовательно излагает теоретический материал, но допускает неточности в использовании понятийного аппарата. Приводимые классификации и теоретические положения не всегда иллюстрируются языковыми примерами. Обучающийся использует терминологию, но не всегда верно идентифицирует используемые научные категории и явления. Обучающийся в основном способен аргументировано ответить на дополнительные вопросы, изложить свою точку зрения.

удовлетворительно – базовый уровень подготовки – ответ неполный. Знания теоретического материала поверхностны, не подкреплены иллюстративным языковым материалом. Обучающийся с трудом отвечает на дополнительные вопросы и не всегда излагает свою точку зрения.

неудовлетворительно – низкий уровень подготовки – ответ неполный. Студент не владеет теоретическим материалом, не приводит основных понятий и классификаций, допускает грубые ошибки при идентификации явлений в анализируемом контексте. В изложении отсутствует логика, выводы сформулированы некорректно.

1.2.2 Критерии оценивания решения учебной задачи

отлично – высокий уровень подготовки

Учебная задача решена самостоятельно. Содержание, формат и структура решения задачи полностью соответствуют заданию. Задача решена правильно, решение полное и развернутое, ошибки единичны и не затрагивают существенных сторон решаемой проблемы.

хорошо – средний уровень подготовки

Учебная задача решена самостоятельно. Содержание, формат и структура решения задачи в основном соответствуют заданию. Задача решена правильно, решение не развернуто, в некоторых случаях не является полным, ошибки единичны и не затрагивают существенных сторон решаемой проблемы.

удовлетворительно – базовый уровень подготовки

Учебная задача решена не вполне самостоятельно и не вполне правильно, с опорой на наводящие вопросы и уточнения. Содержание, формат и структура решения задачи в ряде случаев не соответствуют заданию. Решение не развернуто, не является полным, ошибки в ряде случаев затрагивают существенные стороны решаемой проблемы.

неудовлетворительно – низкий уровень подготовки

Задача не решена.

4.3. Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Экономико-правовые аспекты профессиональной деятельности» по направлению подготовки (специальности) "Перевод и переводоведение" направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 16 из 20	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

При подведении итогов учитываются результаты текущей аттестации.
 Полученные за текущую аттестацию баллы суммируются с баллами, полученными при прохождении промежуточной аттестации:

1. Текущая аттестация 65 %
 - 1.1. Посещение занятий 5 %
 - 1.2. Текущий контроль аудиторной работы 40%
 - 1.3. Текущий контроль самостоятельной работы 15%
 - 1.4 Бонус 5 %
 2. Промежуточная аттестация 35%
- Итого: 100%
 = 100 баллов

Оценка	Зачтено	Зачтено	Зачтено	Незачтено
Баллы	100-86 баллов	85-69 баллов	68-51 баллов	50-0 баллов
Уровень освоения проверяемых компетенций	высокий	средний	базовый	Низкий

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Экономико-правовые аспекты профессиональной деятельности» по направлению подготовки (специальности) "Перевод и переводоведение" направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 17 из 20	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

УК-10	<u>Обладает всесторонним и глубоким знанием</u> базовых принципов функционирования экономики и экономического развития, цели и формы участия государства в экономике, основы экономического законодательства,	<u>Обладает уверенным знанием</u> базовых принципов функционирования экономики и экономического развития, цели и формы участия государства в экономике, основы экономического законодательства	<u>Обладает достаточным знанием</u> базовых принципов функционирования экономики и экономического развития, цели и формы участия государства в экономике, основы экономического законодательства	<u>Не обладает знанием</u> базовых принципов функционирования экономики и экономического развития, цели и формы участия государства в экономике, основы экономического законодательства
	<u>Умеет отлично</u> анализировать информацию, необходимую для принятия обоснованных экономических решений в своей профессиональной деятельности факторов,	<u>Умеет</u> анализировать информацию, необходимую для принятия обоснованных экономических решений в своей профессиональной деятельности факторов	<u>В отдельных случаях умеет</u> анализировать информацию, необходимую для принятия обоснованных экономических решений в своей профессиональной деятельности факторов	<u>Не умеет</u> анализировать информацию, необходимую для принятия обоснованных экономических решений в своей профессиональной деятельности факторов
	<u>Свободно и уверенно владеет</u> навыком выявления информации об экономических характеристиках участников взаимодействия в области	<u>Уверенно владеет</u> навыками выявления информации об экономических характеристиках участников	<u>Владеет некоторыми</u> навыками выявления информации об экономических характеристиках участников взаимодействия в области	<u>Не владеет навыками</u> выявления информации об экономических характеристиках участников взаимодействия в области профессиональной деятельности



	профессиональн й деятельности <u>Обладает</u> <u>всесторонним и</u> <u>глубоким</u> <u>знанием</u> основных методов личного экономического и финансового планирования для достижения текущих и долгосрочных финансовых целей, <u>Умеет</u> <u>отлично</u> контрол ировать собственные экономические и финансовые риски с учетом правовых норм <u>Свободно и</u> <u>уверенно владеет</u> <u>навыками</u> исполь зования финансовых инструментов для управления личными финансами (личным бюджетом)	взаимодействи я в области профессионал ьной деятельности <u>Обладает</u> <u>уверенным</u> <u>знанием</u> основ ных методов личного экономическог о и финансового планирования для достижения текущих и долгосрочных финансовых целей <u>Умеет</u> контролироват ь собственные экономически е и финансовые риски с учетом правовых норм <u>Уверенно</u> <u>владеет</u> <u>навыками</u> исп ользования финансовых инструментов для управления личными финансами (личным бюджетом)	профессиональн ой деятельности <u>Обладает</u> <u>достаточным</u> <u>знанием</u> основн ых методов личного экономического и финансового планирования для достижения текущих и долгосрочных финансовых целей <u>В отдельных</u> <u>случаях умеет</u> контролировать собственные экономические и финансовые риски с учетом правовых норм <u>Владеет</u> <u>некоторыми</u> <u>навыками</u> испол ьзования финансовых инструментов для управления личными финансами (личным бюджетом)	<u>Не обладает знанием</u> основных методов личного экономического и финансового планирования для достижения текущих и долгосрочных финансовых целей <u>Не</u> <u>умеет</u> контролировать собственные экономические и финансовые риски с учетом правовых <u>норм</u> <u>Не владеет</u> <u>навыками</u> использова ния финансовых инструментов для управления личными финансами (личным бюджетом)
УК-11	<u>Обладает</u> <u>всесторонним и</u>	<u>Обладает</u> <u>уверенным</u>	<u>Обладает</u> <u>ограниченным,</u>	<u>Не обладает знанием</u> содержания понятий



	<u>глубоким знанием</u> содержания понятий «экстремизм», «терроризм», «коррупционное поведение» <u>Умеет</u> <u>отлично</u> разграничивать основные формы проявления экстремизма и терроризма, прогнозировать их последствия, разграничивать коррупционные и схожие некоррупционные явления в различных сферах жизни общества, <u>Свободно и уверенно владеет</u> <u>навыками</u> идентификации экстремизма и терроризма и способами противодействия им в профессиональной среде и проявления нетерпимости к коррупционному поведению	<u>знанием</u> содержания понятий «экстремизм», «терроризм», «коррупционное поведение» <u>Умеет</u> <u>разграничивать</u> основные формы проявления экстремизма и терроризма, прогнозировать их последствия, разграничивать коррупционные и схожие некоррупционные явления в различных сферах жизни общества, <u>Уверенно владеет</u> <u>основными навыками</u> идентификации экстремизма и терроризма и способами противодействия им в профессиональной среде и проявления нетерпимости к коррупционному поведению	<u>но достаточным знанием</u> содержания понятий «экстремизм», «терроризм», «коррупционное поведение» <u>В отдельных случаях умеет</u> <u>разграничивать</u> основные формы проявления экстремизма и терроризма, прогнозировать их последствия, разграничивать коррупционные и схожие некоррупционные явления в различных сферах жизни общества, <u>Владеет некоторыми навыками</u> идентификации экстремизма и терроризма и способами противодействия им в профессиональной среде и проявления нетерпимости к коррупционному поведению	«экстремизм», «терроризм», «коррупционное поведение» <u>Не умеет</u> <u>разграничивать</u> основные формы проявления экстремизма и терроризма, прогнозировать их последствия, разграничивать коррупционные и схожие некоррупционные явления в различных сферах жизни общества, <u>Не владеет</u> <u>навыками</u> идентификации экстремизма и терроризма и способами противодействия им в профессиональной среде и проявления нетерпимости к коррупционному поведению
--	--	--	--	---

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Экономико-правовые аспекты профессиональной деятельности» по направлению подготовки (специальности) "Перевод и переводоведение" направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 20 из 20	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

ПК-5.1	Отлично знает правовой статус исполнителей проекта На высоком уровне умеет работать с должностными инструкциями исполнителей проекта В полной мере владеет навыками работы с проектной документацией, необходимой для координации функций исполнителей проект	В основном знает правовой статус исполнителей проекта Без ошибок, но с пробелами умеет работать с должностным и инструкциями исполнителей проекта На достаточном уровне навыками работы с проектной документацией, необходимой для координации функций исполнителей проект	В ограниченном объеме знает правовой статус исполнителей проекта Не в полной мере умеет работать с должностными инструкциями исполнителей проекта Владеет некоторыми навыками работы с проектной документацией, необходимой для координации функций исполнителей проект	Не знает правовой статус исполнителей проекта Не умеет работать с должностными инструкциями исполнителей проекта Не владеет навыками работы с проектной документацией, необходимой для координации функций исполнителей проект
--------	---	--	---	--

Особенности проведения процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья обозначены в рабочей программе дисциплины (модуля).

45.05.01 Перевод и переводоведение, Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений, Экономико-правовые аспекты профессиональной деятельности, 2025 г.н., очная

Фонд оценочных средств дисциплины (модуля) одобрен и рекомендован:

Проректор по учебной работе

утверждено 24.02.25

А.А. Саламатов

Ученым советом факультета лингвистики и перевода

Протокол заседания № 6 от 18.02.2025

Председатель Ученого совета

факультета лингвистики и

перевода

СОГЛАСОВАНО

Л. А. Нефедова

Заседанием кафедры романо-германских языков и межкультурной коммуникации

Протокол заседания № 5 от 30.01.2025

Заведующий кафедрой

СОГЛАСОВАНО

У. А. Жаркова

Автор (составитель)

У. А. Жаркова

Структура рабочей программы соответствует приказу ректора ФГБОУ ВО «ЧелГУ» от «13» апреля 2021 г. № 247-1